

DELIVERY NOTE : 83338640

DATE : 17.01.2024 18:19:28

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALBO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilite Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

VALBO EMBRAYAGES

SHIPPING POINT

VALBO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

00.20

Vendor code : 91019349

Shipping instruction :

Term of payment : 60 days due net

Your contact : 180358762

Telephone :

5013205133

20453

Expedition on : 17.01.2024 at 18:19:26
Delivered on : 26.01.2024 at 18:19:26
Order reason :

Material Description	Customer Material	Shipped Unit	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per packaging unit	Kanban Nr	Handling Unit Nr
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity of Measure			Lot Nr		External call Nr	
Origin - Destination Country	VALEO Material Number				Expiration date			

Dual Wet Clutch assy	2510165000	105	PCE	TBA-501627	1	116729910	105	116729910
FR-IT	1084010A							

TBA-501628
TBA-501626

1
7

KUEHNEL AGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 GEN 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Quantità dichiarata:
C/s emise effettiva:
1 ad Imballaggio:
Q. unità Imball:
Confermità alle schede d'imball:
Data controllo:
Firma

105

NO

19/1/24
Kuehnel

CARRIER

TRANSIT LOCATION

Vehicle Nr :
Trailer Nr : 111
Transport ID :
Transport Mode : Truck
Incoterms : FCA anrens

Total gross weight : 729,97 KGM
Total net weight : 664,97 KGM
Total no. of handling units: 1
Total no. of boxes : 1
Total volume : 0,11 DMQ

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

The ownership of the products remains with
Valeo
until the total price has been paid by the

Que vous agissez en tant que transporteur ou commissionnaire de transport, votre responsabilité en cas de perte ou avarie survenant sur marchandises ou en cas de retard de livraison, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. Toutes contestations relatives à la compétence exclusive du Tribunal de Commerce de la ville de Paris, en tant que tribunal de commerce, sont soumises à la compétence exclusive du Tribunal de Commerce de la ville de Paris. If we work as carrier or forwarder, our responsibility in case of loss or damage on the merchandise or in case of late delivery is limited to the amount of compensation foreseen by the contract type. All objections are entirely the competence of the commercial court from which the head office of the forwarding agency depends from. Falls wir als Transportfrachter oder Spediteur agieren, ist die Haftung im Falle von Verlust oder Beschädigung der Ladung oder im Falle verspäteter Lieferung auf den im Vertrag genannten Betrag beschränkt. Gerichtsstand des zuständigen Gerichts für das lin Feld "Spediteur" bzw. "Transportfrachter".

Le transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This contract is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). Diese Befrachtung unterliegt trotz einer gegenteiligen Anmerkung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Befrachtungsvertrag im Straßenverkehr (CMR). Stillschließend ist das zuständige Gericht für das lin Feld "Spediteur" bzw. "Transportfrachter".

Toutes contestations relatives à la compétence exclusive du Tribunal de Commerce de la ville de Paris, en tant que tribunal de commerce, sont soumises à la compétence exclusive du Tribunal de Commerce de la ville de Paris. All complaints arise under the exclusive competence of the Commercial Court from which the head office of the forwarding agency depends from. Gerichtsstand des zuständigen Gerichts für das lin Feld "Spediteur" bzw. "Transportfrachter".

3^{me} exemplaire destiné au destinataire final
3rd Copy for the final consignee
3. Kopie für den Empfänger

No: ex20350458

Date / Datum



Shipment Number

1	1	2	5	0	4	5	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur	
Raison Sociale / Name / Firma: <u>PLAS</u>	
Adresse - Address: _____	
N°TVA - VAT - USt-IdNr: _____	
RCS - Co.Reg - HRB: _____	
Agence/Brach name / Name Agentur: <u>G. J. P. A. D. A.</u>	
Tel: _____	
National ☐	International ☒ CMR

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER	
Raison sociale - Name - Firma: <u>Valeo</u>	
Date et heure d'enlèvement théorique - Theoretical Date and Time at collection - geplante Abholzeit: _____	
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum: _____	
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum: _____	
Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: <u>81 Avenue Roger Dumoulin</u>	
<u>80009 Amiens Cedex 2</u>	
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: _____	
Personne à contacter - Contact - Kontakt: <u>Valeo</u>	
NOM DU SIGNAIRE - NAME OF THE SIGNER - NAME DES UNTERZEICHNERS: <u>17 JAN. 2024</u>	
SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR: <u>[Signature]</u>	
SIGNATURE OF THE SENDER: <u>[Signature]</u>	
UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS: <u>[Signature]</u>	

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER	
Raison sociale - Name - Firma: <u>MA 6174 D A</u>	
Date et heure de livraison théorique - Theoretical Date and Time of Delivery - geplante Lieferzeit: <u>23</u>	
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum: <u>19.12.23</u>	
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum: _____	
Adresse - Address - Zustelladresse: <u>VIA DEI CICI</u>	
<u>70026 170046110</u>	
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: <u>KUEHNHAGEN s.r.l.</u>	
Personne à contacter - Contact - Kontakt: <u>Via dei Cici</u>	
NOM DU SIGNAIRE - NAME OF THE SIGNER - NAME DES UNTERZEICHNERS: <u>19 GEN 2024</u>	
SIGNATURE: <u>[Signature]</u>	
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: <u>[Signature]</u>	

Quantité / Quantity / Anzahl: <u>1</u>	Conditionnement / Packaging / Verpackung: <u>1000</u>	Volume (LxHxP) / Abmessungen: <u>735 x 45</u>	Description / Beschreibung: <u>1000</u>
--	---	---	---

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis: <u>1000</u>	
Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzlich Gebühren: <u>1000</u>	
Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren: <u>1000</u>	
Autres Frais / Other Charges / Sonstige Gebühren: <u>1000</u>	
Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefahrgut: <u>1000</u>	
Classe, Class, Klasse: <u>1000</u>	
Groupe Emballage / Packaging Group / Transportverpackung: <u>1000</u>	
Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte: <u>1000</u>	
Doc. Annexes / Annexed Doc. / beiliegenden Unterlagen: <u>1000</u>	

1 ^{er} Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur
redspher code: <u>EX 71760</u>
Raison Sociale/Name / Firma: <u>REDSPHER</u>
Adresse-Tel/Adress-Tel: <u>RD 1529</u>
Carrier stamp: <u>AB. 42</u>
license plate: <u>AB. 42</u>
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: <u>3172/2014</u>
Réserves/Observations/ Bemerkungen: <u>3172/2014</u>
Signature/Unterschrift: <u>[Signature]</u>

Rupture de Charge/Transhipment / Umschlag 1 ^{er} - 2 ^o
A/WHERE/WO: _____
Date/Datum: d'Arrivée du 1 ^{er} Transp. / Arrival of 1st Carrier / Ankunft 1. Transporteur: <u>1000</u>
Date/Datum: d'Arrivée du 2 ^o Transp. / Arrival of 2nd Carrier / Ankunft 2. Transporteur: <u>1000</u>
Date/Datum: de Départ du 2 ^o Transp. / Departure of 2nd Carrier / Abfahrt 2. Transporteur: <u>1000</u>
Observations/ Bemerkungen: _____

2 ^o Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur
redspher code: _____
Raison Sociale/Name / Firma: _____
Adresse-Tel/Adress-Tel: _____
Carrier stamp: _____
license plate: _____
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: _____
Réserves/Observations/ Bemerkungen: _____
Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge/ Transhipment / Umschlag 2 ^o - 3 ^o
A/WHERE/WO: _____
Date/Datum: d'Arrivée du 1 ^{er} Transp. / Arrival of 1st Carrier / Ankunft 1. Transporteur: <u>1000</u>
Date/Datum: d'Arrivée du 2 ^o Transp. / Arrival of 2nd Carrier / Ankunft 2. Transporteur: <u>1000</u>
Date/Datum: de Départ du 2 ^o Transp. / Departure of 2nd Carrier / Abfahrt 2. Transporteur: <u>1000</u>
Observations/ Bemerkungen: _____

3 ^o Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur
redspher code: _____
Raison Sociale/Name / Firma: _____
Adresse-Tel/Adress-Tel: _____
Carrier stamp: _____
license plate: _____
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: _____
Réserves/Observations/ Bemerkungen: _____
Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge/Transhipment / Umschlag 3 ^o - 4 ^o
A/WHERE/WO: _____
Date/Datum: d'Arrivée du 1 ^{er} Transp. / Arrival of 1st Carrier / Ankunft 1. Transporteur: <u>1000</u>
Date/Datum: d'Arrivée du 2 ^o Transp. / Arrival of 2nd Carrier / Ankunft 2. Transporteur: <u>1000</u>
Date/Datum: de Départ du 2 ^o Transp. / Departure of 2nd Carrier / Abfahrt 2. Transporteur: <u>1000</u>
Observations/ Bemerkungen: _____

4 ^o Transporteur / 4th Succesive Carrier / 4. Transporteur
redspher code: _____
Raison Sociale/Name / Firma: _____
Adresse-Tel/Adress-Tel: _____
Carrier stamp: _____
license plate: _____
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: _____
Réserves/Observations/ Bemerkungen: _____
Signature/Unterschrift: _____

Précisions Complémentaires / Remarks / Bemerkungen

1^{er} ex. destiné au commettant (à retourner par le dernier transporteur) - 2^{me} ex. destiné au dernier transporteur - 3^{me} ex. destiné au destinataire final - 4^{me} ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
1st copy for orderer (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the final consignee - 4th copy for the sender at collection time
1. Kopie für Auftraggeber (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den Empfänger - 4. Kopie für den Versende